



**PARLEMENT BRUXELLOIS  
BRUSSELS PARLEMENT**

**VERENIGDE VERGADERING  
VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE  
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

**ASSEMBLÉE RÉUNIE  
DE LA COMMISSION  
COMMUNAUTAIRE COMMUNE**

—  
**Integraal verslag**

—  
**Compte rendu intégral**

—  
**Plenaire vergadering van  
VRIJDAG 16 JUNI 2017**  
(Ochtendvergadering)

—  
**Séance plénière du  
VENDREDI 16 JUIN 2017**  
(Séance du matin)

---

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
[www.parlement.brussels](http://www.parlement.brussels)

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
[www.parlement.brussels](http://www.parlement.brussels)

<b>INHOUD</b>		<b>SOMMAIRE</b>	
VERONTSCHULDIGD	5	EXCUSÉS	5
MEDEDELINGEN AAN DE VERENIGDE VERGADERING	5	COMMUNICATIONS FAITES À L'ASSEMBLÉE RÉUNIE	5
SENAAT	5	SÉNAT	5
ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE	6	PROJETS D'ORDONNANCE	6
Indiening		Dépôt	
INOVERWEGINGNEMING	6	PRISE EN CONSIDÉRATION	6
REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN	7	ORDRE DES TRAVAUX	7
INOVERWEGINGNEMING	7	PRISE EN CONSIDÉRATION	7
VOORSTEL VAN ORDONNANTIE	8	PROPOSITION D'ORDONNANCE	8
Voorstel van ordonnantie van de heren Charles Picqué, Vincent De Wolf, Emmanuel De Bock, Benoît Cerexhe, mevrouw Zoé Genot, mevrouw Els Ampe, mevrouw Hannelore Goeman, de heer Arnaud Verstraete, mevrouw Liesbet Dhaene en de heer Paul Delva betreffende het parlementair onderzoek van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (nr. B-79/1 – 2016/2017).		Proposition d'ordonnance de MM. Charles Picqué, Vincent De Wolf, Emmanuel De Bock, Benoît Cerexhe, Mmes Zoé Genot, Els Ampe, Hannelore Goeman, M. Arnaud Verstraete, Mme Liesbet Dhaene et M. Paul Delva, relative aux enquêtes parlementaires de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune (n° B-79/1 – 2016/2017).	
Algemene bespreking – Sprekers:	8	Discussion générale – Orateurs :	8
De heer Michel Colson, rapporteur De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) De heer Michaël Verbauwhede (PTB*PVDA-GO!)		M. Michel Colson, rapporteur M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)  M. Michaël Verbauwhede (PTB*PVDA-GO!)	
Artikelsgewijze bespreking	10	Discussion des articles	10
NAAMSTEMMING	11	VOTE NOMINATIF	11
over het geheel van het voorstel van ordonnantie betreffende het parlementair onderzoek van de Verenigde Vergadering		sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance relative aux enquêtes parlementaires de l'Assemblée réunie de la Commission	

---

van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (nr. B-79/1 – 2016/2017).		communautaire commune (n° B-79/1 – 2016/2017).	
MONDELINGE VRAAG	11	QUESTION ORALE	11
Mondelinge vraag van mevrouw Françoise Bertieaux		Question orale de Mme Françoise Bertieaux	
aan de heer Pascal Smet en mevrouw Céline Fremault, leden van het Verenigd College bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,		à M. Pascal Smet et Mme Céline Fremault, membres du Collège réuni compétents pour la Politique d'Aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,	
betreffende "de minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd".		concernant "les mineurs ayant commis un fait qualifié infraction".	
DETAIL VAN DE NAAMSTEMMING	13	DÉTAIL DU VOTE NOMINATIF	13

**VOORZITTERSCHAP: DE HEER CHARLES PICQUÉ, VOORZITTER.  
PRÉSIDENCE : M. CHARLES PICQUÉ, PRÉSIDENT.**

---

- De vergadering wordt geopend om 9.44 uur.

**De voorzitter.**- Ik verklaar de plenaire vergadering van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van vrijdag 16 juni 2017 geopend.

**VERONTSCHULDIGD**

**De voorzitter.**- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- mevrouw Barbara Trachte;
- mevrouw Caroline Persoons;
- de heer Willem Draps, Benelux Interparlementaire Assemblée;
- mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz;
- de heer Fouad Ahidar.

**MEDEDELINGEN AAN DE VERENIGDE  
VERGADERING**

**SENAAT**

**De voorzitter.**- Bij brief van 9 juni 2017 hebben de voorzitter en de griffier van de Senaat een resolutie "teneinde een coherent en geïntegreerd beleid uit te stippelen om een uitdaging op het vlak van de volksgezondheid aan te gaan: milieu en chronische ziektes" overgezonden, aangenomen tijdens zijn vergadering van 9 juni 2017.

- Verzonden naar de commissie voor de Gezondheid.

- La séance est ouverte à 9h44.

**M. le président.**- Je déclare ouverte la séance plénière de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune du vendredi 16 juin 2017.

**EXCUSÉS**

**M. le président.**- Ont prié d'excuser leur absence :

- Mme Barbara Trachte ;
- Mme Caroline Persoons ;
- M. Willem Draps, Assemblée Interparlementaire Benelux ;
- Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz ;
- M. Fouad Ahidar.

**COMMUNICATIONS FAITES À  
L'ASSEMBLÉE RÉUNIE**

**SÉNAT**

**M. le président.**- Par lettre du 9 juin 2017, la présidente et le greffier du Sénat ont transmis une résolution "visant à mettre en œuvre une politique cohérente et intégrée afin de relever un défi pour la santé publique : environnement et maladies chroniques", adoptée en sa séance du 9 juin 2017.

- Renvoi à la Commission de la santé.

## ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE

### *Indiening*

**De voorzitter.**- Op datum van 1 juni 2017 heeft het Verenigd College het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met:

1. het verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling of bestraffing, aangenomen te New York op 10 december 1984;

2. het facultatief protocol bij het verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling of bestraffing, aangenomen te New York op 18 december 2002 (nr. B-77/1 – 2016/2017).

- Verzonden naar de verenigde commissies voor de Gezondheid en de Sociale Zaken.

**De voorzitter.**- Op datum van 9 juni 2017 heeft het Verenigd College het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het verdrag nr. 130 betreffende de geneeskundige verzorging en de uitkeringen bij ziekte, en de bijlage, aangenomen te Genève op 25 juni 1969 (nr. B-78/1 – 2016/2017) ingediend.

- Verzonden naar de verenigde commissies voor de Gezondheid en de Sociale Zaken.

**De voorzitter.**- Op datum van 14 juni 2017 heeft het Verenigd College het ontwerp van ordonnantie strekkende tot instelling van een moratorium van het aantal bedden voor bepaalde voorzieningen voor opvang of huisvesting van bejaarde personen (nr. B-80/1 – 2016/2017) ingediend.

- Verzonden naar de verenigde commissies voor de Gezondheid en de Sociale Zaken.

## INOVERWEGINGNEMING

**De voorzitter.**- Aan de orde is de inoverweging-neming van het voorstel van ordonnantie van de heren Serge de Patoul, Zahoor Ellahi Manzoor, Benoît Cerexhe, mevrouw Carla Dejonghe, mevrouw Brigitte Grouwels en de heer Fouad Ahidar betreffende de verplichting om personen met een handicap aan te werven in de besturen van de OCMW's (nr. B-74/1 – 2016/2017).

## PROJETS D'ORDONNANCE

### *Dépôt*

**M. le président.**- En date du 1<sup>er</sup> juin 2017, le Collège réuni a déposé le projet d'ordonnance portant assentiment :

1° à la convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, adoptée à New York, le 10 décembre 1984 ;

2° au protocole facultatif se rapportant à la convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, adopté à New York, le 18 décembre 2002 (n° B-77/1 – 2016/2017).

- Renvoi aux Commissions réunies de la santé et des affaires sociales.

**M. le président.**- En date du 9 juin 2017, le Collège réuni a déposé le projet d'ordonnance portant assentiment à la convention n° 130 concernant les soins médicaux et les indemnités de maladie, et l'annexe, adoptées à Genève, le 25 juin 1969 (n° B-78/1 – 2016/2017).

- Renvoi aux Commissions réunies de la santé et des affaires sociales.

**M. le président.**- En date du 14 juin 2017, le Collège réuni a déposé le projet d'ordonnance visant à instaurer un moratoire sur le nombre de lits pour certains établissements d'accueil ou d'hébergement pour personnes âgées (n° B-80/1 – 2016/2017).

- Renvoi aux Commissions réunies de la santé et des affaires sociales.

## PRISE EN CONSIDÉRATION

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition d'ordonnance de MM. Serge de Patoul, Zahoor Ellahi Manzoor, Benoît Cerexhe, Mmes Carla Dejonghe, Brigitte Grouwels et M. Fouad Ahidar relative à l'obligation d'engager des personnes handicapées dans les administrations des CPAS (n° B-74/1 – 2016/2017).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken.

## REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN

**De voorzitter.**- Ik heb een voorstel gekregen tot wijziging van de agenda met het oog op de inschrijving op de agenda van de plenaire vergadering van de inoverwegingneming, de bespreking en de stemming van het voorstel van ordonnantie van de heren Charles Picqué, Vincent De Wolf, Emmanuel De Bock, Benoît Cerexhe, mevrouw Zoé Genot, mevrouw Els Ampe, mevrouw Hannelore Goeman, de heer Arnaud Verstraete, mevrouw Liesbet Dhaene en de heer Paul Delva betreffende het parlementair onderzoek van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (nr. B-79/1 – 2016/2017).

Dit verzoek wordt ingediend overeenkomstig artikel 52.6 van het reglement en door zes leden gesteund.

Geen bezwaar?

*(Instemming)*

De agenda wordt dus als volgt gewijzigd met de inoverwegingneming, de bespreking en de stemming van het voorstel van ordonnantie.

## INOVERWEGINGNEMING

**De voorzitter.**- Aan de gewijzigde orde is dus de inoverwegingneming van het voorstel van ordonnantie van de heren Charles Picqué, Vincent De Wolf, Emmanuel De Bock, Benoît Cerexhe, mevrouw Zoé Genot, mevrouw Els Ampe, mevrouw Hannelore Goeman, de heer Arnaud Verstraete, mevrouw Liesbet Dhaene en de heer Paul Delva betreffende het parlementair onderzoek

Pas d'observation ?

- Renvoi à la Commission des affaires sociales.

## ORDRE DES TRAVAUX

**M. le président.**- Je suis saisi d'une demande de modification de l'ordre du jour en vue d'inscrire à l'ordre du jour de notre séance plénière la prise en considération, la discussion et le vote de la proposition d'ordonnance de MM. Charles Picqué, Vincent De Wolf, Emmanuel De Bock, Benoît Cerexhe, Mmes Zoé Genot, Els Ampe, Hannelore Goeman, M. Arnaud Verstraete, Mme Liesbet Dhaene et M. Paul Delva relative aux enquêtes parlementaires de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune (n° B-79/1 – 2016/2017).

Cette demande est introduite conformément à l'article 52.6 du règlement, et est appuyée par six membres.

Pas d'observation ?

*(Assentiment)*

L'ordre du jour est, dès lors, modifié par la prise en considération, la discussion et le vote de la proposition d'ordonnance.

## PRISE EN CONSIDÉRATION

**M. le président.**- L'ordre du jour modifié appelle dès lors la prise en considération de la proposition d'ordonnance de MM. Charles Picqué, Vincent De Wolf, Emmanuel De Bock, Benoît Cerexhe, Mmes Zoé Genot, Els Ampe, Hannelore Goeman, M. Arnaud Verstraete, Mme Liesbet Dhaene et M. Paul Delva relative aux enquêtes parlementaires de l'Assemblée réunie de la

van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (nr. B-79/1 – 2016/2017).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de verenigde commissies voor de Gezondheid en de Sociale Zaken.

Wij onderbreken nu onze werkzaamheden voor de vergadering van de verenigde commissies.

- *De vergadering wordt geschorst om 9.49 uur.*

- *De vergadering wordt hervat om 11.41 uur.*

## VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

**VOORSTEL VAN ORDONNANTIE VAN DE HEREN CHARLES PICQUÉ, VINCENT DE WOLF, EMMANUEL DE BOCK, BENOÎT CEREXHE, MEVROUW ZOÉ GENOT, MEVROUW ELS AMPE, MEVROUW HANNELORE GOEMAN, DE HEER ARNAUD VERSTRAETE, MEVROUW LIESBET DHAENE EN DE HEER PAUL DELVA BETREFFENDE HET PARLEMENTAIR ONDERZOEK VAN DE VERENIGDE VERGADERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE (NR. B-79/1 – 2016/2017).**

### *Algemene bespreking*

**De voorzitter.-** De algemene bespreking is geopend.

De heer Colson, rapporteur, heeft het woord.

**De heer Michel Colson, rapporteur** (*in het Frans*).- *Uit de uitstekende nota's van de diensten blijkt dat alle sprekers erover verheugd zijn dat de*

Commission communautaire commune (n° B-79/1– 2016/2017).

Pas d'observation ?

- Renvoi aux Commissions réunies de la santé et des affaires sociales.

Nous suspendons maintenant nos travaux pour la réunion des commissions réunies.

- *La séance est suspendue à 9h49.*

- *La séance est reprise à 11h41.*

## PROPOSITION D'ORDONNANCE

**PROPOSITION D'ORDONNANCE DE MM. CHARLES PICQUÉ, VINCENT DE WOLF, EMMANUEL DE BOCK, BENOÎT CEREXHE, MMES ZOÉ GENOT, ELS AMPE, HANNELORE GOEMAN, M. ARNAUD VERSTRAETE, MME LIESBET DHAENE ET M. PAUL DELVA, RELATIVE AUX ENQUÊTES PARLEMENTAIRES DE L'ASSEMBLÉE RÉUNIE DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE (N° B-79/1 – 2016/2017).**

### *Discussion générale*

**M. le président.-** La discussion générale est ouverte.

La parole est à M. Colson, rapporteur.

**M. Michel Colson, rapporteur.-** Je ne dispose pas de rapport écrit, mais me réfère ici aux excellentes notes manuscrites des services, qui me renforcent dans mon constat : l'ensemble des intervenants se



*Verenigde Vergadering van de GGC eindelijk onderzoekscommissies zal mogen oprichten.*

*Op een vraag van een vertegenwoordiger van de PTB heeft de voorzitter geantwoord dat de aanwezigheid van alle fracties in de parlementaire onderzoekscommissie over Samusocial gewaarborgd zal worden door de toevoeging van vier waarnemers. Die genieten dezelfde rechten als de commissarissen met betrekking tot de inzage van de documenten en de mogelijkheid om vragen te stellen, maar hebben geen stemrecht.*

*Aangezien het voorstel door een grote meerderheid werd ingediend, werden de artikelen en het geheel van de tekst eenparig goedgekeurd.*

*(Applaus)*

**De voorzitter.**- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

**De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).**- Ik betreur het dat niet alle democratisch erkende fracties bij dit voorstel worden betrokken. Alles draait rond begrippen als transparantie en openheid en het is in die context dan ook ongepast dat een bepaalde fractie van de werkzaamheden wordt uitgesloten.

In de toelichting staat dat er zo snel mogelijk een onderzoekscommissie over Samusocial moet worden opgericht. Dat kan de indruk wekken dat andere dossiers die volop in de actualiteit staan, zoals dat over de vzw De Brusselse Keukens of dat over de ziekenhuizen, niet aan bod komen. Hopelijk is dat niet het geval. Alle dossiers moeten worden uitgespit. Door het weglaten in de toelichting van die drie woorden over Samusocial had vermeden kunnen worden dat de verkeerde indruk wordt gewekt.

réjouit que notre Assemblée réunie de la Commission communautaire commune, qui a parfois été considérée comme une sous-assemblée ou une assemblée de deuxième rang, se dote enfin de la possibilité de créer des commissions d'enquête, tout en remerciant les services pour leur disponibilité et leur diligence.

À une question posée par le représentant du PTB, le président a répondu que la présence de toutes les forces politiques représentées à l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune (ARCCC) serait garantie dans la proposition suivante visant à instituer une commission d'enquête parlementaire sur la gestion du Samusocial par l'ajout aux commissaires de quatre observateurs avec les mêmes droits d'accès aux documents, d'intervenir, de questionner, mais sans droit de vote.

La proposition ayant été cosignée par une majorité très importante de partis démocratiques, c'est très logiquement que les articles 1<sup>er</sup> à 13 ont été votés à l'unanimité, ainsi que l'ensemble du texte de la proposition, et que - ce dont je vous remercie - confiance a été faite au rapporteur.

*(Applaudissements)*

**M. le président.**- La parole est à M. Lootens-Stael.

**M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)** *(en néerlandais).*- *Alors que cette proposition d'ordonnance porte sur des notions comme la transparence et l'ouverture, l'exclusion des travaux d'un groupe en particulier est totalement déplacée.*

*Le texte des développements mentionne la volonté de réunir dans les meilleurs délais une commission d'enquête au sujet du Samusocial, ce qui peut donner l'impression que d'autres dossiers sous les feux de l'actualité, comme celui de l'asbl Les Cuisines bruxelloises ou des hôpitaux, ne seront pas abordés. Espérons que ce ne soit pas le cas.*

**De voorzitter.**- De bespreking zal in de namiddagvergadering voortgezet worden, wanneer wij het voorstel betreffende de oprichting van de commissie over Samusocial behandelen.

De heer Verbauwhede heeft het woord.

**De heer Michaël Verbauwhede (PTB\*PVDA-GO!) (in het Frans).**- *De PTB steunt de voorgelegde tekst. Het is belangrijk dat de GGC onderzoekscommissies kan oprichten. We betreuren evenwel dat er niet uitdrukkelijk in de tekst wordt vermeld dat alle politieke fracties, al dan niet erkend, mogen deelnemen aan de werkzaamheden van de onderzoekscommissies.*

*In commissie is me geantwoord dat alle politieke fracties minstens een waarnemer in de onderzoekscommissie Samusocial mogen afvaardigen. Ik dank alle partijen voor dat gebaar. Momenteel is de PTB de enige niet-erkende politieke fractie in het Brussels Parlement, maar ook andere partijen kunnen op een dag hun erkenning verliezen. Kijk maar naar wat er in Frankrijk gebeurt. Het betreft dus een algemene opmerking, die niet alleen de PTB aanbelangt.*

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is gesloten.

*Artikelsgewijze bespreking*

**De voorzitter.**- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

*Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

**M. le président.**- Nous poursuivons cette discussion durant la séance de l'après-midi, au moment d'examiner la proposition relative à la création de la commission sur le Samusocial.

La parole est à M. Verbauwhede.

**M. Michaël Verbauwhede (PTB\*PVDA-GO!).**- Je voudrais tout d'abord marquer le soutien du PTB au texte, car il est important que la Cocom se dote de la possibilité de créer des commissions d'enquête. Deuxièmement, comme je l'ai dit en commission, nous déplorons qu'il ne soit pas explicitement mentionné que tous les groupes politiques, reconnus ou non reconnus, puissent participer d'office aux travaux lors des commissions d'enquête.

Il m'a été assuré, lors de la commission, que tous les groupes politiques, reconnus ou non reconnus, auraient au moins un poste d'observateur dans cette commission-ci. Je remercie tous les partis pour avoir fait ce geste, parce que cela concerne évidemment le PTB, mais pas seulement.

Et je veux attirer l'attention sur le fait que, pour le moment, le seul groupe politique non reconnu au niveau du Parlement bruxellois, c'est le PTB, mais, vu les sondages, certains autres partis risquent un jour de ne plus être reconnus comme groupe politique : voyez ce qui se passe en France ! Comme cette disposition pourrait également les toucher, je le dis donc aussi de manière plus générale.

**M. le président.**- La discussion générale est close.

*Discussion des articles*

**M. le président.**- Nous passons à la discussion des articles.

*Article 1<sup>er</sup>*

Pas d'observation ?

Adopté.

*Artikelen 2 tot 13*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen nu stemmen over het geheel van het voorstel van ordonnantie.

**NAAMSTEMMING**

**De voorzitter.**- Aan de gewijzigde orde is de naamstemming over het geheel van het voorstel van ordonnantie betreffende het parlementair onderzoek van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (nr. B-79/1 – 2016/2017).

Tot stemming wordt overgegaan.

**UITSLAG VAN DE STEMMING**

66 leden zijn aanwezig.

50 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

16 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

Bijgevolg neemt de Verenigde Vergadering het voorstel van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan het Verenigd College worden voorgelegd.

**MONDELINGE VRAAG**

**De voorzitter.**- Aan de orde is de mondelinge vraag van mevrouw Bertieaux.

**MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW FRANÇOISE BERTIEAUX***Articles 2 à 13*

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procédons maintenant au vote nominatif sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance.

**VOTE NOMINATIF**

**M. le président.**- L'ordre du jour modifié appelle le vote nominatif sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance relative aux enquêtes parlementaires de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune (n° B-79/1 – 2016/2017).

Il est procédé au vote.

**RÉSULTAT DU VOTE**

66 membres sont présents.

50 répondent oui dans le groupe linguistique français.

16 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

En conséquence, l'Assemblée réunie adopte la proposition d'ordonnance qui sera soumise à la sanction du Collège réuni.

**QUESTION ORALE**

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle la question orale de Mme Bertieaux.

**QUESTION ORALE DE MME FRANÇOISE BERTIEAUX**

**AAN DE HEER PASCAL SMET EN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, LEDEN VAN HET VERENIGD COLLEGE BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,**

**betreffende "de minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd".**

**De voorzitter.**- De mondelinge vraag wordt naar een volgende vergadering verschoven.

*- De vergadering wordt gesloten om 11.51 uur.*

\_\_\_\_\_

**À M. PASCAL SMET ET MME CÉLINE FREMAULT, MEMBRES DU COLLÈGE RÉUNI COMPÉTENTS POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,**

**concernant "les mineurs ayant commis un fait qualifié infraction".**

**M. le président.**- La question orale est reportée à une prochaine séance.

*- La séance est levée à 11h51.*

\_\_\_\_\_

**DETAIL VAN DE NAAMSTEMMING / DÉTAIL DU VOTE NOMINATIF****Franse taalgroep / Groupe linguistique français**

Ja	50	Oui
----	----	-----

Mohamed Azzouzi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Philippe Close, Michel Colson, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Bea Diallo, Isabelle Durant, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysse, Amet Gjanaj, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Martine Payfa, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Sevket Temiz, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwhede, Julie de Grootte, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

**Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais**

Ja	16	Oui
----	----	-----

Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Bruno De Lille, Carla Dejonghe, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.